

Bruxelles, 3 noiembrie 2025  
(OR. en)

14801/25

---

---

**Dosar interinstituțional:  
2025/0334 (NLE)**

---

---

**CLIMA 493  
ENV 1137  
ENER 566  
TRANS 508  
ECOFIN 1449  
COMPET 1090  
IND 469  
MI 850  
AELE 99  
CH 52**

## **PROPUNERE**

---

Sursă:	Secretara Generală a Comisiei Europene, sub semnătura dnei Martine DEPREZ, Directoare
Data primirii:	31 octombrie 2025
Destinatar:	Dna Thérèse BLANCHET, Secretară Generală a Consiliului Uniunii Europene
Nr. doc. Csie:	COM(2025) 657 final
Subiect:	Propunere de DECIZIE A CONSILIULUI privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene în cadrul comitetului mixt instituit prin Acordul dintre Uniunea Europeană și Confederația Elvețiană pentru crearea unei legături între respectivele lor scheme de comercializare a certificatelor de emisii de gaze cu efect de seră, în ceea ce privește modificarea anexei I la acord

---

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor documentul COM(2025) 657 final.

---

Anexă: COM(2025) 657 final



Bruxelles, 31.10.2025  
COM(2025) 657 final

2025/0334 (NLE)

Propunere de

## **DECIZIE A CONSILIULUI**

**privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene în cadrul comitetului mixt instituit prin Acordul dintre Uniunea Europeană și Confederația Elvețiană pentru crearea unei legături între respectivele lor scheme de comercializare a certificatelor de emisii de gaze cu efect de seră, în ceea ce privește modificarea anexei I la acord**

(Text cu relevanță pentru SEE)

## **EXPUNERE DE MOTIVE**

### **1. OBIECTUL PROPUNERII**

Prezenta propunere vizează o decizie de stabilire a poziției care urmează să fie adoptată în numele Uniunii în cadrul comitetului mixt instituit prin Acordul dintre Uniunea Europeană și Confederația Elvețiană pentru crearea unei legături între respectivele lor scheme de comercializare a certificatelor de emisii de gaze cu efect de seră în ceea ce privește modificarea anexei I la acord.

### **2. CONTEXTUL PROPUNERII**

#### **2.1. Acordul dintre Uniunea Europeană și Confederația Elvețiană pentru crearea unei legături între respectivele lor scheme de comercializare a certificatelor de emisii de gaze cu efect de seră**

Acordul dintre Uniunea Europeană și Confederația Elvețiană pentru crearea unei legături între respectivele lor scheme de comercializare a certificatelor de emisii de gaze cu efect de seră<sup>1</sup> (denumit în continuare „acordul”) corelează schema UE de comercializare a certificatelor de emisii (EU ETS) cu schema de comercializare a certificatelor de emisii a Elveției, prin autorizarea comercializării și a utilizării în scopuri de conformitate într-un sistem a certificatelor emise în celălalt sistem. Acordul a intrat în vigoare la 1 ianuarie 2020.

#### **2.2. Comitetul mixt**

Comitetul mixt instituit prin articolul 12 din acord este responsabil cu administrarea acordului și cu asigurarea punerii sale în aplicare. El poate decide să adopte noi anexe la acord sau să le modifice pe cele existente.

În conformitate cu articolul 13 alineatul (2) din acord, comitetul mixt poate decide să adopte o nouă anexă sau să modifice o anexă existentă la acord.

#### **2.3. Actul avut în vedere de comitetul mixt**

În cadrul celei de-a opta reuniuni ale sale, care va avea loc în 2025 sau mai devreme, prin intermediul procedurii scrise în temeiul articolului 8 alineatul (4) din Regulamentul de procedură al comitetului mixt<sup>2</sup>, comitetul mixt urmează să adopte o decizie cu privire la modificarea anexei I a acord (denumită în continuare „actul avut în vedere”).

Scopul actului avut în vedere este acela de a alinia criteriile esențiale prevăzute în anexa I la legislația actualizată atât din Uniunea Europeană, cât și din Confederația Elvețiană.

Actul avut în vedere va deveni obligatoriu pentru părți în conformitate cu articolul 13 alineatul (2) din acord. În plus, în conformitate cu articolului 12 alineatul (3) din acord, deciziile luate de comitetul mixt în cazurile prevăzute în acordul respectiv sunt obligatorii pentru părți de la data intrării lor în vigoare.

---

<sup>1</sup> JO L 322, 7.12.2017, p. 3.

<sup>2</sup> Decizia nr. 1/2019 din 25 ianuarie 2019 a comitetului mixt instituit prin Acordul dintre Uniunea Europeană și Confederația Elvețiană pentru crearea unei legături între respectivele lor scheme de comercializare a certificatelor de emisii de gaze cu efect de seră privind adoptarea regulamentului său de procedură, disponibilă la: [https://ec.europa.eu/clima/system/files/2021-07/20191201\\_jc\\_dec\\_rop\\_en.pdf](https://ec.europa.eu/clima/system/files/2021-07/20191201_jc_dec_rop_en.pdf) și Decizia (UE) 2018/1279 a Consiliului din 18 septembrie 2018, JO L 239, 24.9.2018, p. 8.

### 3. POZIȚIA CARE URMEAZĂ SĂ FIE ADOPTATĂ ÎN NUMELE UNIUNII

Decizia Consiliului bazată pe prezenta propunere a Comisiei stabilește poziția Uniunii Europene în legătură cu decizia care urmează să fie adoptată de comitetul mixt în vederea modificării anexei I.

Modificările anexei I la acord sunt necesare având în vedere modificările cadrului de reglementare, care a evoluat atât în Uniunea Europeană, cât și în Elveția de la ultimele modificări ale Deciziei nr. 1/2023 a comitetului mixt<sup>3</sup>. Parlamentul European și Consiliul au adoptat modificări<sup>4</sup> ale Directivei 2003/87/CE<sup>5</sup> în vederea stabilirii unei contribuții adecvate a schemei UE de comercializare a certificatelor de emisii la obiectivul privind reducerea emisiilor până în 2030, prevăzut în Regulamentul (UE) 2021/1119 al Parlamentului European și al Consiliului<sup>6</sup>. Aceste modificări trebuie să se reflecte în anexa I la acord pentru a menține compatibilitatea sistemelor conectate și integritatea pieței acestora, pentru a se evita denaturarea concurenței între sistemele conectate, precum și relocarea emisiilor de dioxid de carbon din aceste sisteme.

În partea A (instalații staționare) din anexa I, modificările relevante aduse textului din coloana privind schema UE, menite să demonstreze conformitatea cu criteriile esențiale în urma adoptării versiunii revizuite a Directivei 2003/87/CE<sup>7</sup>, se referă în principal la adaptări la nivel de redactare cu privire la intrarea în vigoare a textelor juridice relevante din partea UE (modificări ale criteriilor esențiale 2, 3, 6, 10, 11, 12, 13) și la actualizări ale referințelor juridice (modificări ale criteriilor esențiale 5 și 10). Numai textul criteriului 4 a fost modificat pentru a reprezenta rezultatul Directivei 2003/87/CE revizuite<sup>8</sup> în ambele coloane, atât în cea privind schema UE, cât și în cea privind schema Elveției. Toate celelalte modificări aduse coloanei privind schema Elveției din anexa I partea A sunt adaptări la nivel de redactare cu privire la intrarea în vigoare a textelor juridice relevante.

În ceea ce privește partea B (operatorii de aviație) din anexa I, conformitatea cu criteriile esențiale a textului din coloana privind schema UE necesită modificări în ceea ce privește intrarea în vigoare a dispozițiilor juridice relevante (criteriile 12 și 14) și, în plus, actualizarea referințelor juridice (criteriile 2, 4, 5 și 7). De asemenea, textul criteriilor 4, 11 și 12 din coloana privind schema UE a fost adaptat pentru a descrie în mod corect rezultatul revizuirii

<sup>3</sup> JO L, 25.1.2024, 2024/301, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/301/oj>.

<sup>4</sup> Directiva (UE) 2023/958 a Parlamentului European și a Consiliului din 10 mai 2023 de modificare a Directivei 2003/87/CE în ceea ce privește contribuția sectorului aviației la obiectivul Uniunii de reducere a emisiilor la nivelul întregii economii și punerea în aplicare în mod corespunzător a unei măsuri globale bazate pe piață, JO L 130, 16.5.2023, p 115, și Directiva (UE) 2023/959 a Parlamentului European și a Consiliului din 10 mai 2023 de modificare a Directivei 2003/87/CE de stabilire a unui sistem de comercializare a cotelor de emisie de gaze cu efect de seră în cadrul Uniunii și a Deciziei (UE) 2015/1814 privind înființarea și funcționarea unei rezerve pentru stabilitatea pieței aferentă schemei UE de comercializare a certificatelor de emisii de gaze cu efect de seră, JO L 130, 16.5.2023, p 134.

<sup>5</sup> Directiva 2003/87/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 13 octombrie 2003 de stabilire a unui sistem de comercializare a cotelor de emisie de gaze cu efect de seră în cadrul Comunității și de modificare a Directivei 96/61/CE a Consiliului, JO L 275, 25.10.2003, p. 32.

<sup>6</sup> Regulamentul (UE) 2021/1119 al Parlamentului European și al Consiliului din 30 iunie 2021 de instituire a cadrului pentru realizarea neutralității climatice și de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 401/2009 și (UE) 2018/1999 („Legea europeană a climei”), JO L 243, 9.7.2021, p. 1.

<sup>7</sup> Directiva 2003/87/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 13 octombrie 2003 de stabilire a unui sistem de comercializare a cotelor de emisie de gaze cu efect de seră în cadrul Uniunii și de modificare a Directivei 96/61/CE a Consiliului.

<sup>8</sup> A se vedea nota de subsol 4.

Directivei 2003/87/CE<sup>9</sup>. Din același motiv, titlul criteriului esențial 8 a fost modificat, iar textul din coloana privind schema UE a fost ajustat în consecință. Acest lucru este valabil și pentru criteriul 6, în cazul căruia coloana privind schema UE și cea privind schema Elveției au fost fuzionate și a fost introdus un text comun.

În coloana privind schema Elveției din partea B, au devenit necesare modificări de redactare cu privire la intrarea în vigoare a legislației elvețiene relevante pentru criteriile esențiale 2, 5, 13, 14 și 15. Acest lucru este valabil și pentru criteriile 4, 8 și 12, care, în plus, indică o actualizare a referinței juridice. De asemenea, la fel ca în coloana privind schema UE, textele criteriilor 4, 7 și 11 din coloana privind schema Elveției au fost ajustate pentru a reflecta abordarea descrisă în coloana privind schema UE.

#### **4. TEMEI JURIDIC**

##### **4.1. Temeiul juridic procedural**

###### *4.1.1. Principii*

Articolul 218 alineatul (9) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE) prevede posibilitatea adoptării unor decizii de stabilire „*de stabilire a pozițiilor care trebuie adoptate în numele Uniunii în cadrul unui organism creat printr-un acord, în cazul în care acest organism trebuie să adopte acte cu efecte juridice, cu excepția actelor care modifică sau completează cadrul instituțional al acordului.*”

###### *4.1.2. Aplicarea la cazul în speță*

Comitetul mixt este un organism instituit în temeiul articolului 12 din acord.

Actul pe care comitetul mixt este invitat să îl adopte este un act cu efecte juridice. Actul avut în vedere va avea caracter obligatoriu în temeiul dreptului internațional, în conformitate cu articolul 12 alineatul (3) din acord.

Actul avut în vedere nu completează și nu schimbă cadrul instituțional al acordului.

Prin urmare, temeiul juridic procedural al deciziei propuse este articolul 218 alineatul (9) din TFUE.

##### **4.2. Temeiul juridic material**

###### *4.2.1. Principii*

Temeiul juridic material al unei decizii adoptate în temeiul articolului 218 alineatul (9) din TFUE depinde în primul rând de obiectivul și de conținutul actului avut în vedere cu privire la care se adoptă o poziție în numele Uniunii.

###### *4.2.2. Aplicarea la cazul în speță*

Obiectivul principal și conținutul actului avut în vedere se referă la mediu.

Prin urmare, temeiul juridic material al deciziei propuse este articolul 192 alineatul (1) din TFUE.

##### **4.3. Concluzie**

Temeiul juridic al deciziei propuse trebuie să fie articolul 192 alineatul (1) din TFUE, coroborat cu articolul 218 alineatul (9) din TFUE.

---

<sup>9</sup> Ibid.

**5. PUBLICAREA ACTULUI AVUT ÎN VEDERE**

Întrucât actul comitetului mixt va modifica anexa I la acord, este necesar ca acesta să fie publicat, după adoptare, în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Propunere de

## DECIZIE A CONSILIULUI

**privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene în cadrul comitetului mixt instituit prin Acordul dintre Uniunea Europeană și Confederația Elvețiană pentru crearea unei legături între respectivele lor scheme de comercializare a certificatelor de emisii de gaze cu efect de seră, în ceea ce privește modificarea anexei I la acord**

(Text cu relevanță pentru SEE)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 192 alineatul (1), coroborat cu articolul 218 alineatul (9),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) Acordul dintre Uniunea Europeană și Confederația Elvețiană pentru crearea unei legături între respectivele lor scheme de comercializare a certificatelor de emisii de gaze cu efect de seră. (denumit în continuare „acordul”) a fost încheiat de Uniune prin Decizia (UE) 2018/219 a Consiliului<sup>1</sup> și a intrat în vigoare la 1 ianuarie 2020.
- (2) În temeiul articolului 12 alineatul (3) din acord, comitetul mixt poate adopta decizii care, de la data intrării lor în vigoare, sunt obligatorii pentru părți.
- (3) Articolul 13 alineatul (2) din acord prevede posibilitatea modificării anexelor la acord de către comitetul mixt.
- (4) Este oportun să se restabilească coerența cu dispozițiile juridice aplicabile schemelor de comercializare a certificatelor de emisii ale Uniunii Europene și Confederației Elvețiene în urma revizuirii Directivei 2003/87/CE a Parlamentului European și a Consiliului<sup>2</sup> prin Directivele (UE) 2023/958<sup>3</sup> și 2023/959<sup>4</sup>.

---

<sup>1</sup> Decizia (UE) 2018/219 a Consiliului din 23 ianuarie 2018 privind încheierea Acordului dintre Uniunea Europeană și Confederația Elvețiană pentru crearea unei legături între respectivele lor scheme de comercializare a certificatelor de emisii de gaze cu efect de seră (JO L 43, 16.2.2018, p. 1).

<sup>2</sup> Directiva 2003/87/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 13 octombrie 2003 de stabilire a unui sistem de comercializare a cotelor de emisie de gaze cu efect de seră în cadrul Comunității și de modificare a Directivei 96/61/CE a Consiliului, JO L 275, 25.10.2003, p. 32. și

<sup>3</sup> Directiva (UE) 2023/958 a Parlamentului European și a Consiliului din 10 mai 2023 de modificare a Directivei 2003/87/CE în ceea ce privește contribuția sectorului aviației la obiectivul Uniunii de reducere a emisiilor la nivelul întregii economii și punerea în aplicare în mod corespunzător a unei măsuri globale bazate pe piață (JO L 130, 16.5.2023, p. 115).

<sup>4</sup> Directiva (UE) 2023/959 a Parlamentului European și a Consiliului din 10 mai 2023 de modificare a Directivei 2003/87/CE de stabilire a unui sistem de comercializare a cotelor de emisie de gaze cu efect de seră în cadrul Uniunii și a Deciziei (UE) 2015/1814 privind înființarea și funcționarea unei rezerve

- (5) Se preconizează că, în cadrul celei de a opta reuniuni ale sale, sau mai devreme, prin intermediul procedurii scrise în temeiul articolului 8 alineatul (4) din Regulamentul de procedură al comitetului mixt, comitetul mixt va adopta o decizie privind modificarea anexei I la acord. Decizia respectivă va fi obligatorie pentru Uniune.
- (6) Prin urmare, este necesar să se stabilească poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii în cadrul comitetului mixt în ceea ce privește modificarea anexei I la acord.
- (7) Poziția Uniunii trebuie să se bazeze pe proiectul de decizie anexat, pentru a menține compatibilitatea celor două sisteme conectate și integritatea pieței acestora, precum și pentru a se evita denaturarea concurenței și relocarea emisiilor de dioxid de carbon,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

#### *Articolul 1*

Poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii în cadrul celei de-a opta reuniuni a comitetului mixt, sau mai devreme, prin intermediul procedurii scrise în temeiul articolului 8 alineatul (4) din Regulamentul de procedură al comitetului mixt, în ceea ce privește modificarea anexei I la acord se bazează pe proiectul de decizie a comitetului mixt anexat la prezenta decizie.

Modificările minore aduse acestui proiect de decizie pot fi convenite de reprezentanții Uniunii în cadrul comitetului mixt fără a fi necesară o altă decizie a Consiliului.

#### *Articolul 2*

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles,

*Pentru Consiliu  
Președintele*

---

pentru stabilitatea pieței aferentă schemei UE de comercializare a certificatelor de emisii de gaze cu efect de seră (JO L 130, 16.5.2023, p. 130).